

26/27

QUELLE EST BELLE COMPANY

QUELLE EST BELLE COMPANY

CENTRE D'ETUDE ET DE RECHERCHE
CHATEAU CHEYLAS
ROUTE DE SAINT MARTIN
F - 26310 BEAUMONT EN DIOIS
FRANCE

TELEPHONE ++ 33 (0) 4 75 21 35 88
TELECOPIE ++ 33 (0) 4 75 21 36 44
EMAIL qbcjm@qbc.fr

INTERNET www.qbc.fr
INTERNET accès direct professionnel www.qbc.fr/pro

QUELLE EST BELLE COMPANY

SECRETARIAT PERMANENCE

TELEPHONE ++ 33 (0) 4 67 20 40 60

QUELLE EST BELLE COMPANY

est adhérent aux Ateliers d'Art de France et à la Biovallée en vallée de la Drôme

*Il y aura une fois où tout chancellera dans un unique chaos.
Des étoiles aux océans,
ce ne sera plus qu'une émulsion, immense.
Même les oiseaux ne répondront pas à mon appel.*

Aujourd'hui, notre catalogue est encore là pour vous présenter notre ligne étroite de jeux nature, pour vous faire partager notre passion:

"PARLER AUX OISEAUX".

Basé sur l'utilisation des appeaux, notre jeu éducatif unique au monde, permet d'apprendre à reconnaître les oiseaux par leur chant, de communiquer avec eux, de les découvrir, de les observer...

Depuis près d'un demi siècle, nous inventons, produisons et diffusons des jeux éducatifs nature pour le plaisir, et parce que nous pensons qu'il vaut "mieux connaître la nature pour mieux la protéger".

Nos appeaux, longuement mis au point, fabriqués dans nos ateliers en France (Drôme), dans des matériaux nobles selon des méthodes artisanales, permettent d'imiter près de soixante espèces d'oiseaux différentes. Nos bois portent le label Pefc et ne sont pas traités. Les colles et vernis que nous utilisons sont de qualité alimentaire.

Des boîtes individuelles, des coffrets de plusieurs appeaux, le guide des appeaux, les enregistrements des oiseaux de tous les jours, etc. font de notre collection une proposition complète sobrement décrite dans les pages qui suivent.

Nous avons mis tout notre cœur à la conception de nos jeux nature et nous espérons que ceux qui les auront entre les mains ne s'en serviront pas dans un but malsain. Nous nous réservons la possibilité de ne pas fournir les personnes qui ne présenteraient pas toutes garanties de respect de la nature.

Maintenant que tout est dit, nous sommes à votre écoute, disponibles.

jeanne, laurent corot et françois morel
Quelle est Belle Company
l'enfant à la fête

*There will come a time when everything tilts into chaos.
From the stars to the oceans will be but one immense imulsion.
Even the birds will not answer my call.*

Today, our catalogue is here to present our selective range of nature toys to help you share our passion:

"SPEAK WITH THE BIRDS".

Based on the use of bird-calls our educative toys are unique worldwide and allow one to learn to recognise birds by their song, to communicate with them, discover and observe them... For a third of a century we have been inventing, producing and diffusing educative games for pleasure and because we feel that one must "know nature better so as better to protect it". Slowly and conscientiously created, made of choice materials following craftsmen's methods, our bird-calls can imitate almost fifty different species of birds. Individual boxes, boxed sets, the bird-call guide, the recordings of everyday birds, etc. make of our collection a complete unit which is described in the pages which follow.

We have put our whole heart into the conception of our nature toys and we hope that those who handle them will use them to good intent. Moreover we retain the right to refuse to supply people who cannot fully guarantee their respect for nature.

Now that everything has been said, we are here to listen to you, at your disposal.

OISEAUX

Nos appeaux sont toujours rangés, sagement, dans des petits coffrets de bois, genre plumier. Le portrait de l'oiseau est posé sur une face, le nom de l'oiseau et les conseils d'utilisation sont imprimés dans le fond.

Le signe < veut dire que l'appeau fonctionne avec le souffle.

Le signe ~ veut dire que l'appeau fonctionne par manipulation sans avoir besoin de souffler.

Le signe (!) indique que nous limitons volontairement la diffusion de ce modèle pour des raisons évidentes de sécurité des oiseaux concernés.

Le signe (=) signale que ce modèle d'appeau est en principe conforme aux dernières normes européennes (EN 71-1, 71-2, 71-3). Quoi qu'il en soit, l'ensemble de nos appeaux ne convient pas aux enfants de moins de trois ans. Je dirais même mieux, nos appeaux ne conviennent pas aux enfants n'ayant pas encore l'âge de raison. Nos appeaux ne sont pas des jouets mais du matériel scientifique.

Birds - singly packed

Our bird-calls are always carefully packed in small wooden boxes like pencil cases. A picture of the bird can be found on the front, it's name and the instructions for use are printed inside on the bottom. The sign < means that the bird-call must be blown. The sign ~ means that the bird-call is manipulated not blown. The sign (!) indicates the models whose sale we limit for the obvious reason of protecting the bird's safety. The sign (=) signifies that the model conforms to European norms (EN 71-1 71-2 71-3). Nonetheless our bird-calls are not suitable for children under three.

alouette

ALOUETTE DES CHAMPS *Alauda arvensis*

Skylark

Feldlerche

Lodola

Alondra común



buis ou frêne poli et métal - polished boxwood or ash-tree and metal < =

j'aime cet appeau, il permet de s'adapter parfaitement aux différents chants des alouettes des champs (en vol, etc.)

I like this birdcall because it adapts perfectly to the different songs of the skylark (in flight etc)

bécasse

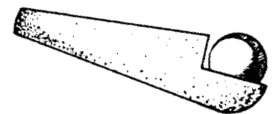
BECASSE DES BOIS *Scolopax rusticola* (!)

Woodcock

Waldschnepfe

Beccaccia

Choca perdiz



buis poli et boule métal - polished boxwood and metal ball <

bécassine

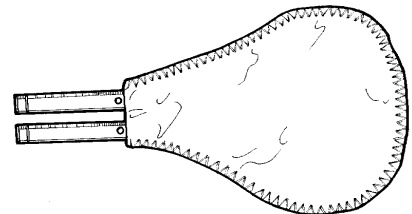
BECASSINE DES MARAIS *Gallinago gallinago* (!)

Snipe

Bekassine

Beccaccino

Agachadiza común



peau et métal - hide and metal ~

bergeronnette

BERGERONNETTE PRINTANIERE *Motacilla flava*

Yellow and White Wagtail

Schafstelze - Bachstelze

Cutrettola - Ballerina bianca

Lavandera boyera - blanca



buis et métal - boxwood and metal < =

bruant

BRUANT ZIZI *Emberiza cirlus*

Cirl Bunting -Yellow Hammer

Zaunammer - Goldammer

Zigolo nero

Escribano soteño



buis poli et métal - polished boxwood and metal <

avec cet appeau, j'imité aussi d'autres passereaux au cri aigu.

with this bird-call I can also imitate other passerines which have a high-pitched call.

caille

CAILLE DES BLES *Coturnix coturnix* (!)

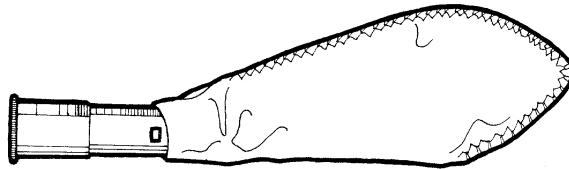
Quail

Quaglia

Watchel

Codomiz

peau et métal - hide and metal ~



canard

CANARD COLVERT *Anas platyrhynchos*

Duck - Mallard

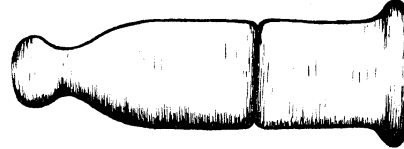
Germano reale

Stockente

Anade (Pato) real

frêne poli - polished ash-tree < =

amusant d'imiter le canard pour jouer, plus difficile d'être le vrai canard pour parler. recommandé aux plus jeunes, sérieux dans leur humour. it's amusing to imitate the duck for fun, harder to talk real duck language. recommended for the very young with a serious sense of humour.



chardonneret

CHARDONNERET ELEGANT *Carduelis carduelis*

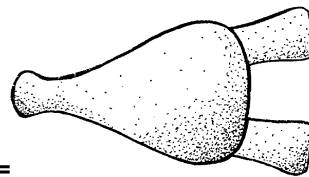
Goldfinch

Cardelino

Stieglitz

Jilguero

buis ou frêne poli et laiton - polished boxwood or ash-tree and brass < =



chevalier

CHEVALIER GAMBETTE *Tringa totanus*

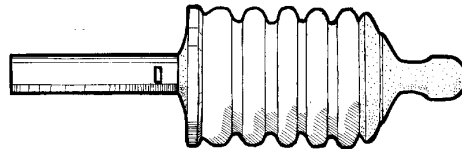
Redshank

Pettegola

Rotschenkel

Archibebe común

bois, métal et caoutchouc - wood, metal and rubber ~



chouette chevêche

CHOUETTE CHEVECHE *Athene noctua*

Little Owl

Civetta

Steinkauz

Mochuelo

buis poli - polished boxwood < =

parfait pour le petit "kiew". perfect for the little "kiew".



chouette de tengmalm

CHOUETTE DE TENGMALM *Aegolius funereus*

Tengmalm's (Boreal)

Civetta capogrosso

Rauhfußkauz

Lechuza de Tengmalm

frêne poli - polished ash-tree < =

pour pou ou avec la petite chouette de montagne. to pou ou with the so little mountain owl.



chouette hulotte

CHOUETTE HULOTTE *Strix aluco*

Tawny Owl

Alloco

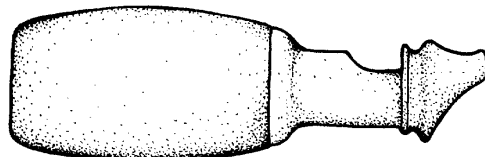
Waldkauz

Carabo

buis poli - polished boxwood < =

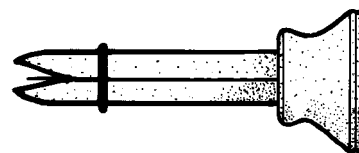
pour hululer, chat huer.

la hulotte est la seule chouette présente sur tous les continents de la planète. all around the world.



corneille

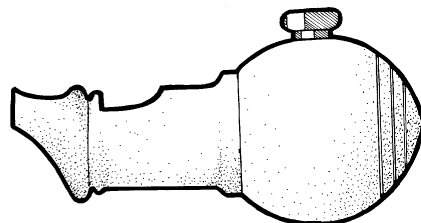
CORNEILLE NOIRE *Corvus corone corone*
Carrion Crow *Rabenkrahe*
Cornacchia nera *Corneja negra*



buis et laiton, bague caoutchouc - boxwood and brass, rubber ring <

coucou

COUCOU GRIS *Cuculus canorus*
Cuckoo *Kuckuck*
Cuculo *Cuco*



buis poli - polished boxwood < =
très simple à utiliser, efficace. un classique.
very simple to use, efficacious.

courlis

COURLIS CENDRE *Numenius arquata (!)*
Curlew *Grosser brachvogel*
Chiurlo maggiore *Zarapito real*

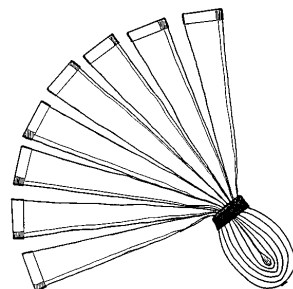


métal et buis ou frêne - metal and boxwood or ash-tree <
avec un peu de pratique, permet d'imiter de nombreux limicoles.
with a little practise one can imitate many waders.

étourneau

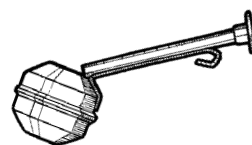
ETOURNEAU SANSONNET *Sturnus vulgaris*
Starling *Star*
Storno *Estornino pinto*

caoutchouc noir et laiton - black rubber and brass ~
trop facile à utiliser.
il permet d'imiter à la perfection le gazouillis des étourneaux, surtout au dortoir.
too easy to use.
provides a perfect imitation of the twittering of starlings, especially in the dormitory.



faisan

FAISAN *Phasianus colchicus (!)*
Pheasant *Jagdfasan*
Fagiano *Faisan vulgar*



métal - metal<

fauvette

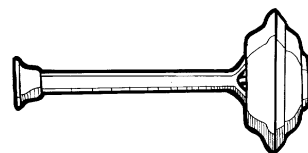
FAUVETTE DES JARDINS *Sylvia borin*
Garden & Yellow Warbler *Gartengrasmücke*
Beccafico *Curruca mosquitera*



buis ou frêne poli et métal - polished wood and metal < =
en plus de parler à la fauvette des jardins, cet appeau permet d'imiter d'autres chants et parties de chants de divers passereaux. as well as talking to the garden and yellow warblers,
this bird-call permits an imitation of other songs and parts of songs of various passerines.

geai

GEAI DES CHENES *Garrulus glandarius*
Jay *Eichelhäher*
Ghiandaia *Arrendajo*



métal - metal <
utilisé avec force, il peut faire peur à des étourneaux qui mangeraient des cerises privées - épouvantail sonore.
use it forcefully, it can frighten the starlings who eat your cherries - a vocal scarecrow.

gélinotte

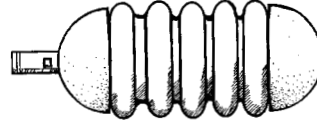
GELINOTTE DES BOIS *Bonasa bonasa* (!)
Hazel Hen *Haselhuhn*
Francolino di monte *Grevol*



métal et bois - metal and wood <

grive

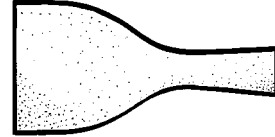
GRIVE MUSICIENNE *Turdus philomelos* (!)
Song Thrush *Singdrossel*
Tordo *Zorzal común*



métal, bois et caoutchouc - metal, wood and rubber ~ =

grive

GRIVE MUSICIENNE *Turdus philomelos* (!)
Song Thrush *Singdrossel*
Tordo *Zorzal común*



buis poli et métal - polished boxwood and metal < =

hibou moyen-duc

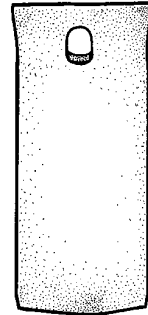
HIBOU MOYEN-DUC *Asio otus* (!)
Long-eared Owl *Waldohreule*
Gufo comune *Buho chico*

hêtre et tilleul vernis - varnished beech and lime < =

un appeau très sonore à utiliser avec précaution pour ne pas déranger l'espèce. le Hibou moyen-duc est présent sur toute l'Europe. l'espèce est protégée.

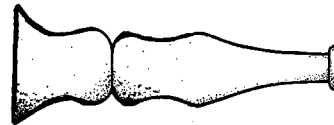
avec un peu de pratique, permet de contacter Hibou des marais et Grand duc.

a very sound bird-call to be used with precaution not to disturb the species. the Long-eared Owl is present on all Europe. this species is protected. you can also use to contact the Short-eared Owl and also the Eagle Owl.



hirondelle

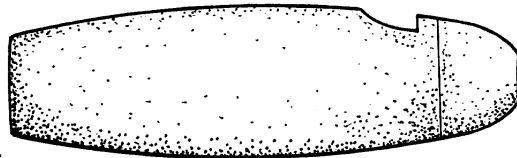
HIRONDELLE RUSTIQUE - DE CHEMINEE *Hirundo rustica*
Swallow *Rauchschwalbe*
Rondine *Golondria común*



hêtre ou frêne poli - polished beech or ash-tree < =

huppe

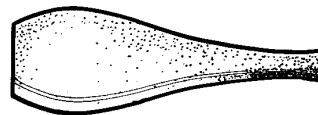
HUPPE FASCIEE *Upupa epops*
Hoopoe *Wiedehopf*
Upupa *Abubilla*



érable ou frêne poli - polished maple or ash-tree < =

linotte

LINOTTE MELODIEUSE *Carduelis cannabina*
Linnet *Bluthanfling*
Fanello *Pardillo común*



buis ou frêne et métal - boxwood or ash-tree and metal < =

martinet

MARTINET NOIR *Apus apus*
Swift *Mauersegler*
Rondone *Vencejo común*

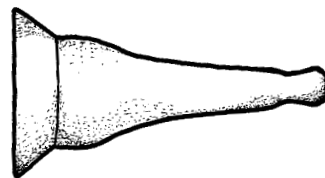


métal - metal <

merle à plastron

MERLE A PLASTRON *Turdus torquatus*
Ring Ouzel Ringamsel
Merlo dal collare Mirlo collarizo

hêtre et métal - beech and metal < =

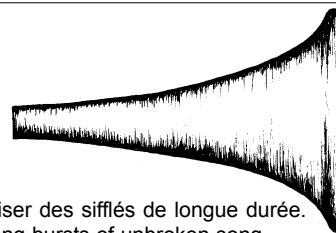


merle

MERLE NOIR *Turdus merula*
Blackbird Amsel
Merlo nero Mirlo común

hêtre et métal - beech and metal < =

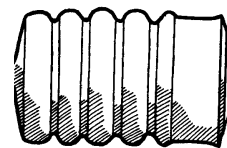
cet appeau permet de suivre les modulations du merle au plus près, de réaliser des sifflés de longue durée.
with this bird-call one can closely follow the blackbird's modulations and his long bursts of unbroken song.



merle

MERLE NOIR *Turdus merula*
Blackbird Amsel
Merlo nero Mirlo común

caoutchouc noir et métal - black rubber and metal ~ =

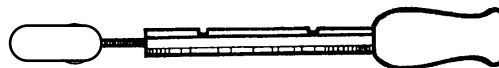


mésange bleue

MESANGE BLEUE *Parus carduelis*
Blue Tit Blaumeise
Cinciarella Herrerillo común

métal et embout buis, piston - metal with boxwood mouthpiece <

très joli chant, mais à utiliser avec précaution - fragile. a lovely song, but use with caution - fragile.



mésange charbonnière

MESANGE CHARBONNIERE *Parus major*
Great Tit Kohlmeise
Cinciallegra Carbonero común

métal et embouts buis - metal with boxwood mouthpiece < =

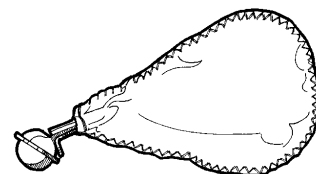
un bien bel appeau pour un oiseau présent partout. a most attractive bird-call for a bird that we find everywhere.



moineau

MOINEAU DOMESTIQUE *Passer domesticus*
House Sparrow Haussperling
Passera europea Gorrión común

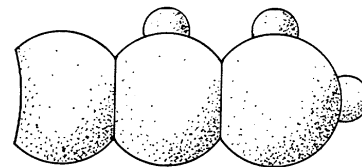
peau et métal - hide and metal ~



mouette

MOUETTE RIEUSE *Larus ridibundus*
Black-Headed Gull Lachmöwe
Gabbiano comune Gaviota reidora

érable et laiton - maple and brass < =

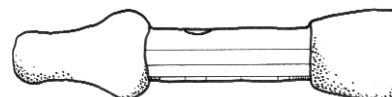


petit gravelot

PETIT GRAVELOT *Charadrius dubius*
Little Ringed Plover Flussregenpfeifer
Corriere piccolo Chorlitejo chico (Pequeño)

frêne vernis et laiton - ash-tree varnished and brasswood <

avec un peu de pratique et d'initiatives, permet d'imiter de nombreux limicoles.
with initiatives and a little practise one can imitate many waders.



pic vert

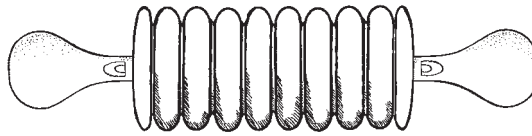
PIC VERT *Picus viridis*

Green Woodpecker

Picchio verde

Grünspecht

Pito real



buis, frêne, hêtre et caooutchouc - boxwood, beech, ash-tree and rubber ~

pigeon

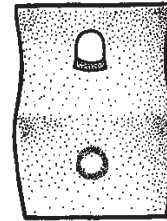
PIGEON BIZET *Columba livia*

Rock Dove

Piccione selvatico

Felsentaube

Paloma bravia



hêtre - beech <

pinson

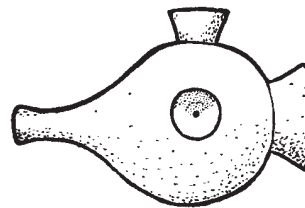
PINSON DES ARBRES *Fringilla coelebs*

Chaffinch

Fringuello

Buchfink

Pinzón común



hêtre et métal - beech and metal <

pluvier

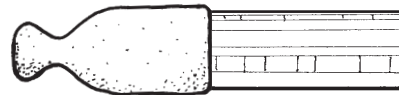
PLUVIER DORE *Pluvialis apricaria* (!)

Golden Plover

Piviere dorato

Goldregenpfeifer

Chorlito dorado



métal - metal <

pouillot véloce

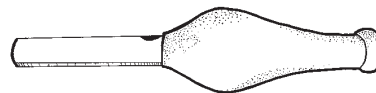
POUILLOT VELOCE *Phylloscopus collybita*

Chiffchaff

Lui piccolo

Zilpzalp

Mosquitero común



frêne vernis et laiton - ash-tree varnished and brasswood <

poule d'eau

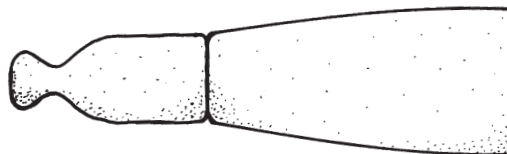
POULE D'EAU *Gallinula chloropus*

Moorhen

Gallinella d'acqua

Teichhuhn

Polla de aqua



buis poli - polished boxwood < =

ce modèle, très sonore, permet le cri bref et perçant de la poule d'eau. avec l'expérience, il est possible d'imiter le "kéf" de la foulque macroule.

this model, very resonant, can produce the brief, piercing cry of the moorhen, with experience it is possible to imitate the "kef" of the coot.

poule d'eau

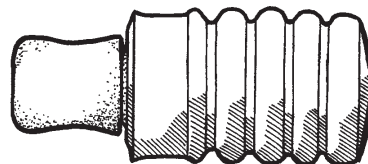
POULE D'EAU *Gallinula chloropus*

Moorhen

Gallinella d'acqua

Teichhuhn

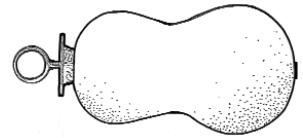
Polla de aqua



métal bois et caoutchouc - metal, wood and rubber ~

rossignol

ROSSIGNOL PHILOMELE *Luscinia megarhynchos*
Nightingale Nachtigall
Rusignolo Ruiseñor común

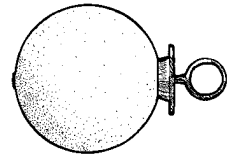


métal et bois - metal and wood ~ =

un appeau très simple à jouer, il suffit de tourner la partie en bois et le chant du rossignol survient du frottement contre la partie en métal.

rougegorge

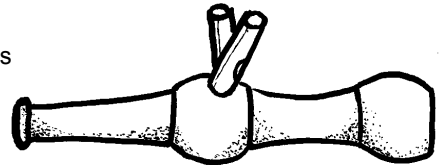
ROUGEGORGE FAMILIER *Erithacus rubecula*
Robin Rotkehlchen
Pettiroso Petirrojo



métal et bois - metal and wood ~ =

rougequeue

ROUGEQUEUE A FRONT BLANC *Phoenicurus phoenicurus*
Redstart Gartenrotschwanz
Codirosso Colirrojo real



buis vernis et laiton - varnished boxwood and brass <

serin

SERIN CINI *Serinus serinus*
Serin Girlitz
Vercellino Serin



buis vernis et laiton - varnished boxwood and brass < =

sittelle

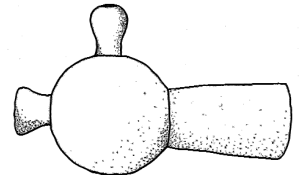
SITTELLE TORCHEPOT *Sitta europaea*
Nuthatch Kleiber
Picchio muratore Trepador azul



buis vernis et boule laiton - varnished boxwood and brass ball < =

sterne

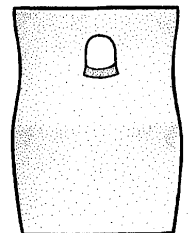
STERNE PIERREGARIN *Sterna hirundo*
Common Tern Fluss-Seeschwalbe
Rondine di mare Charran común



frêne vernis - ash tree varnished <

tourterelle

TOURTERELLE DES BOIS *Streptopelia turtur* (!)
Turtle Dove Turteltaube
Tortora Tórtola común

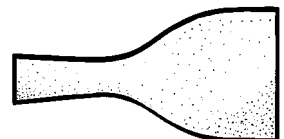


hêtre vernis - varnished beech < =

facile d'usage,
il est possible d'imiter d'autres tourterelles et presque pigeons.
it is possible to imitate other doves and almost pigeons.

vanneau

VANNEAU HUPPE *Vanellus vanellus*
Lapwing Kiebitz
Pavoncella Avefria



buis poli - polished boxwood < =

OISEAUX les coffrets

Pour ceux qui souhaitent trouver plusieurs appeaux ensembles, nos "OISEAUX" existent réunis en coffrets de 2, 3, 4, 6, 12 et 25 nids. Les conseils d'utilisation sont toujours donnés dans chaque coffret. Avec le modèle "25 NIDS", un livre illustré raconte la vie de l'oiseau et explique mieux comment se servir de l'appeau. Le coffret, en bois (sapin - épicéa), est monté pièce après pièce par un menuisier qui aime son métier. Le nom de l'oiseau est imprimé dans le fond de chaque case, le mot "OISEAUX" figure sur le couvercle. Tous nos coffrets sont disponibles avec instructions en Français, Anglais et Allemand.

L'ensemble est à vous...

à vous de l'utiliser pour votre plaisir,
et celui des enfants qui aiment la nature.

ATTENTION - qui aiment la nature.

Birds - boxed sets

For those who wish to have several bird-calls together, our "Birds" exist in sets of 2, 3, 4, 6, 12 and 25 nests. Instructions for use are still given in each box. The wooden box is assembled piece by piece by craftsmen who take pride in their work. The name of each bird is printed in the bottom and the word "Birds" on the cover. All our sets are available with instruction in French, English or German language.

The collection is for you...

it's for you to use for your pleasure, and for the pleasure of those children who love nature,

ATTENTION - who love nature.

duo - parc du chateau "OISEAUX" DUO PARC DU CHATEAU

FAUVETTE DES JARDINS - CANARD COLVERT

"Birds" Duo - CASTLE PARK - Garden Warbler - Duck Mallard
"Vögel" Duo - SCHLOSSPARK - Gartengrasmücke - Stockente



duo - mes anges "OISEAUX" DUO MES ANGES

MESANGE CHARBONNIERE - MESANGE BLEUE

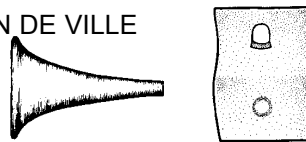
"Birds" Duo - MES ANGES - Blue Tit - Great Tit
"Vögel" Duo - MES ANGES - Blaumeise - Kohlmeise



duo - jardin de ville "OISEAUX" DUO JARDIN DE VILLE

MERLE NOIR - PIGEON BIZET

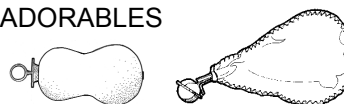
"Birds" Duo - TOWN GARDEN - Blackbird - Carrier Pigeon
"Vögel" Duo - STADTGARTEN - Amsel - Felsentaube



duo - les adorables "OISEAUX" DUO LES ADORABLES

MOINEAU DOMESTIQUE - ROSSIGNOL - à manipuler

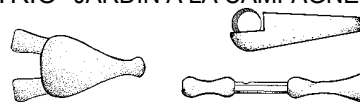
"Birds" Duo - THE LOVELY SET - House Sparrow - Nightingale
"Vögel" Duo - DIE SÜSSEN - Haussperling - Nachtigall



trio - jardin à la campagne "OISEAUX" TRIO JARDIN A LA CAMPAGNE

CHARDONNERET - MESANGE CHARBONNIERE - SITTELLE

"Birds" Trio - COUNTRY GARDEN - Goldfinch - Great Tit - Nuthatch
"Vögel" Trio - LANDGARTEN - Stieglitz - Kohlmeise - Kleiber

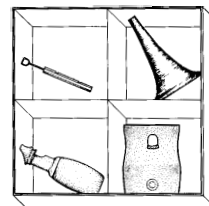


4 nids primo "OISEAUX" 4 NIDS PRIMO

MERLE NOIR - CHOUETTE HULOTTE - MESANGE BLEUE - PIGEON BIZET

toute première initiation à l'observation des oiseaux,
idéal pour débiter l'ornithologie

"Birds" 4 Nests - PRIMO - Blackbird - Tawny Owl - Blue Tit - Carrier Pigeon
"Vögel" 4 Nester - PRIMO - Amsel - Waldkauz - Blaumeise - Felsentaube

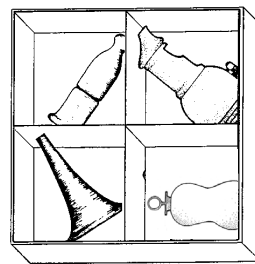


4 nids simple

"OISEAUX" 4 NIDS SIMPLE

MERLE NOIR - CANARD COLVERT
ROSSIGNOL PHILOMELE - COUCOU GRIS

"Birds" 4 Nests - Blackbird - Duck Mallard - Cuckoo - Nightingale
"Vögel" 4 Nester - Amsel - Nachtigall - Stockente - Kuckuck

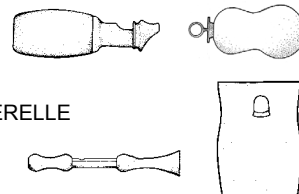


4 nids moderne

"OISEAUX" 4 NIDS MODERNE

avec QR CODE à flasher : vidéo de démonstration
CHOUETTE HULOTTE - ROSSIGNOL - MESANGE CHARBONNIERE - TOURTERELLE

"Birds" 4 Nests Modern - Tawny owl - Nightingale - Great tit - Turtle dove
"Vögel" 4 Nester Moderne - Waldkauz - Nachtigall - Kohlmeise - Turteltaube

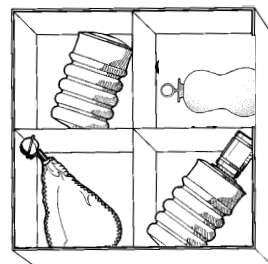


4 nids manipule

"OISEAUX" 4 NIDS MANIPULE

ROSSIGNOL PHILOMELE - MOINEAU DOMESTIQUE - MERLE NOIR
POULE D'EAU - ces quatre appeaux fonctionnent par manipulation - presser - frapper - tourner - sans avoir besoin de souffler. c'est un choix.

"Birds" 4 Nests to handle - Nightingale - Sparrow - Blackbird - Moorhen
"Vögel" 4 Nester zu hantieren - Nachtigall - Hausperling - Amsel - Teichhuhn

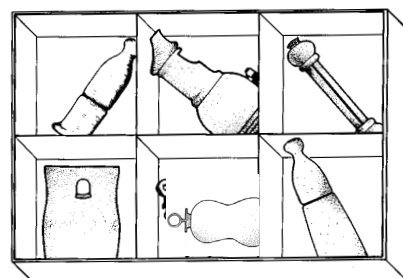


6 nids

"OISEAUX" 6 NIDS

CANARD COLVERT - COUCOU GRIS
CHOUETTE CHEVECHE - TOURTERELLE DES BOIS
ROSSIGNOL PHILOMELE - POULE D'EAU

tous les appeaux sont en bois.
la sélection comporte des oiseaux très fréquents aux abords de zones dites "de loisirs" (canard, tourterelle, poule d'eau = gallinule poule d'eau) ainsi que des oiseaux au chant très personnel (coucou, rossignol, chouette chevêche = chevêche d'Athéna).



"Birds" European Birds 6 Nests - vol 1

special selection - MALLARD - LITTLE OWL - SKY LARK - GARDEN WARBLER - NIGHTINGALE - CUCKOO

"Vögel" 6 Nester

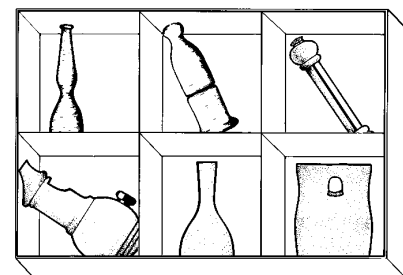
spezielle Auswahl - FELDLERCHE - STOCKENTE - STEINKAUZ - KUCKUCK - AMSEL - NACHTIGALL

6 nids didactique

"OISEAUX" 6 NIDS DIDACTIQUE

ALOUETTE DES CHAMPS - CANARD COLVERT
CHOUETTE CHEVECHE - COUCOU GRIS
VANNEAU HUPPE - TOURTERELLE DES BOIS

six appeaux choisis pour leur intérêt pédagogique.
travail du souffle (aspiration, respiration), de la langue, du rythme (utile dans les domaines de l'orthophonie) et bien entendu pour une approche de l'environnement.
avec instructions en français et en italien.



"Birds" 6 Nests DIDACTIC - Skylark - Duck Mallard - Little Owl - Cuckoo - Lapwing - Turtle Dove
"Vögel" 6 Nester DIDAKTISCH - Feldlerche - Stockente - Steinkauz - Kuckuck - Kiebitz - Turteltaube

6 nids manipule

"OISEAUX" 6 NIDS MANIPULE

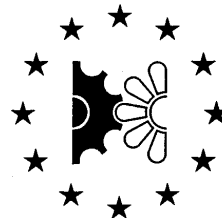
MERLE NOIR - GRIVE MUSICIENNE - POULE D'EAU - MOINEAU DOMESTIQUE - CHEVALIER GAMBETTE - ETOURNEAU SANSONNET - six appeaux fonctionnant par manipulation sans avoir besoin de souffler.
instructions en français et en italien. (ma si!)

"Birds" 6 Nests to handle & "Vögel" 6 Nester zu hantieren

12 nids

"OISEAUX" 12 NIDS "OISEAUX D'EUROPE"

ALOUETTE DES CHAMPS - BERGERONNETTE - COUCOU GRIS
FAUVETTE DES JARDINS - CANARD COLVERT - POULE D'EAU
MERLE NOIR - GRIVE MUSICIENNE - TOURTERELLE DES BOIS
SITTELE - CHOUETTE CHEVECHE - CHOUETTE HULOTTE



les oiseaux sont les seuls véritables européens parce qu'ils parlent le même langage dans tous les pays de la communauté et même ailleurs. ce coffret est édité à l'occasion d'une Année Européenne de l'Environnement. il sera disponible, progressivement, dans toutes les langues de la C.E. est déjà disponible en langue allemande et en langue anglaise:

"Birds" 12 Nests "BIRDS OF EUROPE" & "Vögel" 12 Nester "Vögel Europas"

"OISEAUX" 12 NIDS LA VITRINE "OISEAUX D'EUROPE"

existe aussi en vitrine (avec un couvercle transparent).

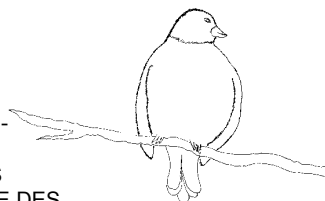
"Birds" 12 Nests "BIRDS OF EUROPE" the showcase

"Vögel" 12 Nester "Vögel Europas" Die Vitrine

25 nids la vitrine

"OISEAUX" 25 NIDS LA VITRINE

CANARD COLVERT - ALOUETTE DES CHAMPS - COURLIS CENDRE -
MERLE NOIR - HIRONDELLE DES CHEMINEES - CHARDONNET
ELEGANT - SITTELE TORCHEPOT - BERGERONNETTE - GEAI DES
CHENES - CHOUETTE CHEVECHE D'ATHENA - MOUETTE RIEUSE - CAILLE DES
BLES - CHEVALIER GAMBETTE - MOINEAU DOMESTIQUE - BECASSINE DES MARAIS
- MESANGE CHARBONNIERE - COUCOU GRIS - FAUVETTE DES JARDINS - CHOUETTE
HULOTTE - POULE D'EAU GALLINULE - TOURTERELLE DES BOIS - PINSON DES ARBRES - GRIVE
MUSICIENNE - SERIN CINI - VANNEAU HUPPE



à force d'inventer et d'éditer de nouveaux appeaux, nous sommes arrivés un jour à 25 modèles. l'idée nous est alors venue de composer ce coffret complet pour vous permettre d'avoir toute la collection en un seul espace. il y a donc ici un vaste choix d'appeaux (selon notre humeur) qui s'utilisent de différentes manières - surtout à souffler - avec cet ensemble, nous vous donnons un exemplaire du "GUIDE DES APPEAUX", indispensable pour un bon usage du bien parler aux oiseaux.

les appeaux sont rangés dans un coffret en frêne dont le couvercle est transparent. il est donc possible de voir tous les appeaux comme dans un cabinet de curiosités. Les modèles sont tous à souffler sauf la Caille, le Chevalier, le Moineau, la Bécassine et la Grive qui sont des appeaux à manipuler. Tous ces oiseaux sont très communs en Europe et assez facilement visibles, à vous de les découvrir...

c'est le coffret dont on rêve

"Birds" 25 Nests "BIRDS OF EUROPE" the showcase

This box set made with care in Ash Wood has a plexi-cover, which allows to see all the birds-calls like in an exposition. This new selection of these 25 Bird-calls>Showcase is including "Le Guide des Appeaux" as instructions of use. These items are to blow, except the Quail, the Redshank, the House Sparrow, the Snipe and the Thrush, which are to handle.

All these birds are very common in Europe and quite easy to observe, it is up to you to discover them...

"Vögel" 25 Nester "Vögel Europas" Die Vitrine

OISEAUX - BIRDS - American range

spécialement inventés pour parler aux oiseaux du continent américain. ils sont disponibles uniquement en anglais.

american robin

MERLE D'AMERIQUE Turdus
migratorius

American Robin

buis poli et métal - varnished boxwood and metal <



black-billed cuckoo

COULICOU A BEC NOIR
Coccyzus erythrophthalmus

Black-billed Cuckoo

buis et bois vernis - varnished boxwood and wood <



black capped chickadee

MESANGE Parus atricapillus
Black Capped Chickadee

buis et métal - boxwood and metal <

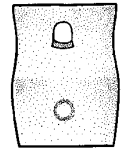


mourning dove

TOURTERELLE TRISTE Zenaidure
macroura

Mourning Dove

hêtre vernis - varnished beech <



"AMERICAN BIRDS" set of 6 bird-calls

vol 1 / North American Birds

black capped chickadee - american robin - golden plover - long billed curlew - mourning dove - black billed cuckoo

vol 2 / Western American Birds

warbler (yellow & myrtle) - duck mallard - common gallinule - owl - american robin - mourning dove

vol 3 / American Birds Selection

nightingale - duck mallard - skylark - owl - american robin - mourning dove

"AMERICAN BIRDS" set of 12 bird-calls

"AMERICAN BIRDS" - 12 NESTS

american robin - wood warblers / yellow warbler - duck mallard - nuthatches - black capped chickadee - black billed cuckoo - barn owl - gulls - american goldfinch - mourning dove - barn swallow - common gallinule

le guide des appeaux

LE LIVRE LE GUIDE DES APPEAUX

dixième édition revue et augmentée - 72 pages - broché - édition in French (German = 2024)
il existait aussi une édition spéciale en langue Espagnole par Francis Lloret (épuisée)

pour permettre une meilleure connaissance des oiseaux et des appeaux, nous avons édité "LE GUIDE DES APPEAUX". oiseau par oiseau, vous saurez à quoi il ressemble, où et comment il vit et ce qui le personnalise. appeau par appeau, vous apprendrez le juste maniement et le bon souffle. en plus, il y a des renseignements utiles sur les oiseaux (conseils et adresses) et des recommandations sur l'usage de nos appeaux. ce livre est indispensable.



le disque compact

OISEAUX DE TOUS LES JOURS

disque compact

durée 52 minutes - duplication de qualité sous étuis bois

écouter, découvrir, apprendre à reconnaître les chants et les cris des oiseaux de tous les jours, ceux qui nous entourent. enregistrés par Claude Chappuis, ces 66 oiseaux familiers vous sont présentés avec selon les particularités de l'espèce, le chant territorial, le cri d'appel ou de contact, le cri en vol, etc. le livret qui accompagne la cassette vous apporte tous les éléments complémentaires pour connaître l'oiseau, sa vie, sa parole.

cd audio in a wooden box - international version

existe en version allemande "Vögel" CD Vögel alle Tage - Vögel aus unserer Umgebung.

existe aussi en version anglaise "BIRDS" CD Birds of every day,

existe aussi sur demande en version espagnole, etc.

hear, discover, learn to recognise the song and the cries of the everyday birds which surround us. recorded by Claude Chappuis, these 66 familiar birds are presented, following the species, by territorial song, warning or contact cry, flight song, etc.



Mes appeaux doivent permettre d'apprendre à écouter le chant des oiseaux, leurs cris aussi. L'appeau peut-être utilisé pour parler aux oiseaux, l'oiseau va répondre à un appel correctement émis. Il sera possible alors d'étudier le comportement de l'oiseau, de communiquer, d'aimer.

Mais attention, le chant des oiseaux est souvent le moyen de délimiter un territoire et l'arrivée naïve d'un oiseau-homme-appeau peut perturber l'équilibre établi. La période de nidification est sans doute la plus délicate partie de la vie de l'oiseau. Toute utilisation hasardeuse de l'appeau à ces instants peut-être fatale et attenter irrémédiablement à la vie de jeunes, à la survie de l'espèce.

Nous devons donc faire preuve de responsabilité et utiliser les appeaux en l'absence de tout risque. C'est important pour le respect des oiseaux et l'intégrité de notre démarche.

Ecouter les petits oiseaux, les observer en liberté, leur parler, ou tenter de le faire, c'est bien agréable. C'est sans doute le commencement du secret d'un bonheur.

Mais vous avez vu comme ce bonheur est fragile. Un lotissement qui se construit et c'est de l'espace en moins pour la nature. Une autoroute qui partage une colline et c'est une zone naturelle qui disparaît à toujours. Un insecticide répandu à perpétuité et c'est toute la chaîne alimentaire qui vacille. Je n'image pas le grave incident sur une centrale nucléaire. Notre monde est malmené. La mondialisation économique en est sans doute la cause. La course aux profits est un piètre jeu. Notre monde est malmené, et si nous ne faisons rien, nous restons passifs, complices, lourds... ça ne va pas.

Alors il y a les petits gestes du quotidien. Limiter le volume des ordures, les trier, choisir des produits non - polluants, s'alimenter sainement, gaspiller un peu moins d'eau, préférer les transports en commun, etc.

Il y a aussi l'engagement volontaire avec les associations de protection de l'environnement. Plus nombreux, nous sommes plus forts. Vous ne connaissez pas d'association de protection de la nature? Le mieux est de contacter France Nature Environnement. Cette structure fédère toutes les associations françaises. Vous obtiendrez ainsi les coordonnées de la délégation la plus proche de chez vous. (FRANCE NATURE ENVIRONNEMENT - OASIS 21 - 2 RUE DE LA CLÔTURE 75019 PARIS). Vous souhaitez plus particulièrement œuvrer pour la protection des oiseaux, des rapaces aussi. Alors vous devez rejoindre la Ligue pour la Protection des Oiseaux. (L.P.O. - FONDERIES ROYALES - 8 RUE DU DOCTEUR PUJOS CS 90263 - 17305 ROCHEFORT CEDEX)

Vos convictions sont encore plus fortes, vous êtes fatigués par les pratiques des chasseurs irresponsables. Je vous invite à vous rapprocher de l'association nationale l'ASPAS - Association pour la Protection des Animaux Sauvages (CS 50505 - 26401 CREST CEDEX), et mes amis de Mille Traces (ROUSSET 26420 SAINT AGNAN EN VERCORS) qui militent pour la liberté des loups, des éléphants et de toutes les vies. Ces associations font un travail remarquable et méritent votre soutien.

Merci à vous de ce vous allez faire pour la nature, et n'oubliez pas l'espèce humaine.

françois morel



With my bird-calls one can learn how to listen to the songs and also to the cries of the birds. The bird-call can be used to talk to the birds, they will reply to a correctly given call. It thus becomes possible to study the bird's behaviour, to communicate with him, love him.

But beware, birdsong is often a means of marking territory and the naive arrival of a bird-man-bird-call can seriously disrupt the established balance. Nesting time is without doubt the most delicate part of a bird's life. Any random use of bird-calls at this time could be fatal and irremediably damage the lives of the young, the survival of the species.

We must therefore act responsibly and use the bird-calls only when there is absolutely no risk. It is important for the respect of birdlife and the integrity of our actions. Listening to small birds, observing them at liberty, talking to them, or at least trying to, is very pleasing. Without doubt it's a first step in understanding the secret of happiness.

But you have seen how fragile this happiness is. Each new housing estate that is built means less space for nature. A motorway cuts a hill in two and a nature site has disappeared for ever. An insecticide is used continually and the whole food chain teeters. And I cannot begin to envisage a serious nuclear accident. Our world is badly managed. Our world based economy is beyond doubt the reason. The race for profits game is a poor one. Our world is badly managed and if we do nothing we remain passive, complicit, stupid...it's no good.

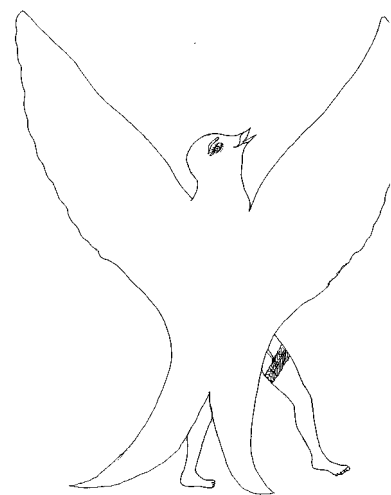
But there are small everyday gestures. Limit your quantity of rubbish, sort it, choose non-polluting products, eat healthily, waste a bit less water, favour public transport, etc.

There's also the willing commitment to nature conservation associations. The more numerous we are, the stronger we are. If you do not know of one then contact the INTERNATIONAL UNION FOR NATURE, (IUCN, rue Mauverney 28, CH 1196, Gland, Switzerland), who should be able to advise you on the address of a local group.

If you want more particularly to work for the protection of birds, then you should join the global federation of conservation organisations, BIRDLIFE International, (BIRDLIFE International, The David Attenborough Building, Pembroke Street, Cambridge CB 2 3QZ, England, UK).

If your convictions are even stronger and you are tired of irresponsible hunting practises, then I invite you to join one association for the defense of the rights of non-hunters and of the countryside...

Thankyou for what you are going to do for nature, don't forget the human race too.



"OISEAUX" est une marque déposée de Quelle est Belle Company

ce catalogue a été imprimé sur du papier recyclé par Héraldie, l'imprimerie de Vassili Gogatishvili, en janvier 2025, pour servir longtemps.
les dessins d'oiseaux, malicieux, sont de Jeanne Morel.

QUELLE EST BELLE COMPANY

SARL AU CAPITAL DE 20 000 EURO RC 80 B 230 SIRET 318 869 518 000 15 TVA FR95318869518 APE 923A

QUELLE EST BELLE COMPANY F 26310 BEAUMONT EN DIOIS

www.qbc.fr